

Speaker Installation Guide  
 Guide d'installation des enceintes  
 Guía de instalación de los altavoces  
 Montageanleitung für Lautsprecher  
 Guida all'installazione dei diffusori  
 Installatiegids voor de luidspreker  
 Högtalarinstallationsguide  
 Podręcznik instalacji głośników  
 Руководство по установке динамиков  
 Посібник з установки динаміків  
 揚聲器安裝指南  
 扬声器安装指南  
 دليل تركيب السماعات

BDV-E500W/E801/E800W



\* 4 1 5 1 0 6 8 1 1 \* (1)

© 2009 Sony Corporation Printed in Malaysia

## English

Before connecting the speakers, attach the speaker stand to the speaker. Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.

- 1 Thread the speaker cord through the top hole in the base.**
- 2 Turn the speaker upside down.**
- 3 Place the base on the bottom of the speaker.**
- 4 Secure the base with three screws (with washer).**

## Français

Avant de raccorder les enceintes, fixez le support à l'enceinte. Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes.

- 1 Faites passer le cordon d'enceinte à travers l'orifice supérieur de la base.**
- 2 Retournez l'enceinte.**
- 3 Placez la base sur le dessous de l'enceinte.**
- 4 Fixez la base à l'aide de trois vis (avec rondelle).**

## Español

Antes de conectar los altavoces, instale el altavoz en el soporte del altavoz. Coloque una tela en el suelo para evitar dañarlo al instalar los altavoces.

- 1 Pase el cable de altavoz por el orificio de la parte superior de la base.**
- 2 Déle la vuelta al altavoz.**
- 3 Coloque la base en la parte inferior del altavoz.**
- 4 Asegure la base con tres tornillos (con arandela).**

## Deutsch

Bringen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher den Lautsprecherständer am Lautsprecher an. Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, damit dieser beim Zusammenbauen der Lautsprecher nicht beschädigt wird.

- 1 Führen Sie das Lautsprecherkabel von der Oberseite her durch die Bohrung in der Bodenplatte.**
- 2 Drehen Sie den Lautsprecher mit der Oberseite nach unten.**
- 3 Legen Sie die Bodenplatte auf die Unterseite des Lautsprechers.**
- 4 Befestigen Sie die Bodenplatte mit drei Schrauben (mit Unterlegscheibe).**

## Italiano

Prima di collegare i diffusori, fissare il supporto sul diffusore. Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiare quest'ultimo durante il montaggio dei diffusori.

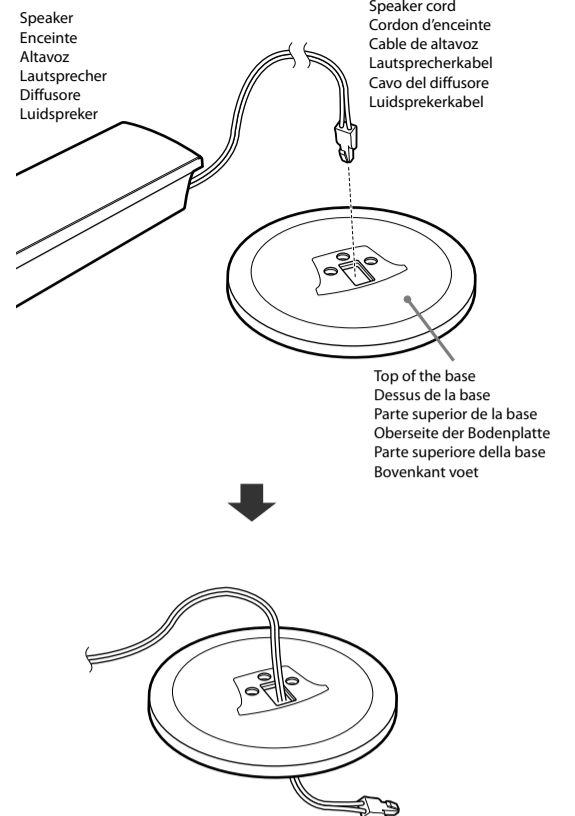
- 1 Far passare il cavo del diffusore attraverso il foro superiore della base.**
- 2 Capovolgere il diffusore.**
- 3 Posizionare la base sulla parte inferiore del diffusore.**
- 4 Fissare la base con tre viti (con rondella).**

## Nederlands

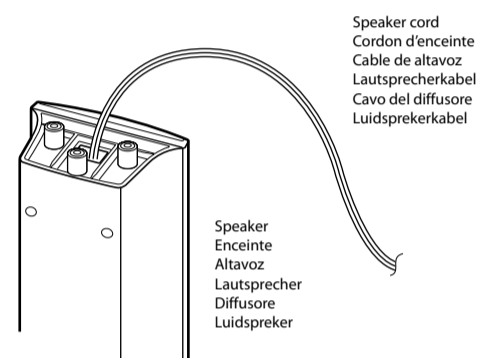
Bevestig de luidsprekerstandaard aan de luidspreker voordat u de luidsprekers aansluit. Spreid een doek uit op de vloer zodat u de vloer niet beschadigt wanneer u de luidsprekers monteert.

- 1 Trek de luidsprekerkabel door de opening langs de bovenkant van de voet.**
- 2 Draai de luidspreker ondersteboven.**
- 3 Plaats de voet op de onderkant van de luidspreker.**
- 4 Maak de voet met drie schroeven vast (met onderlegging).**

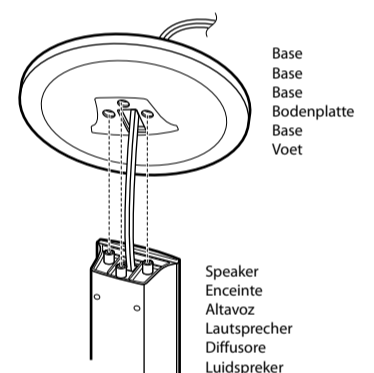
**1**



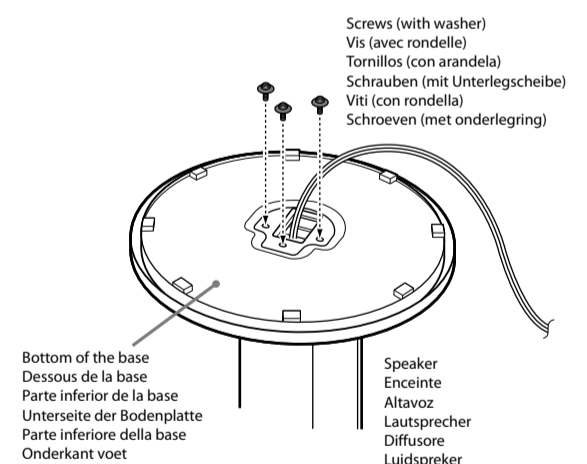
**2**



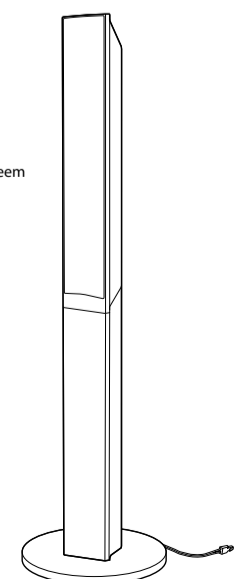
**3**



**4**



Fully-assembled illustration  
 Illustration de l'assemblage complet  
 Ilustración del altavoz totalmente montado  
 Abbildung der zusammengebauten Lautsprecherteile  
 Illustrazione del sistema montato  
 Illustratie van een volledig gemonteerd systeem



## Svenska

Montera stativet på högtalaren innan du ansluter högtalarna.

Lägg en matta eller liknande på golvet för att undvika att skada det när du monterar högtalarna.

- 1 Dra högtalarkabeln genom det övre hålet i bottenplattan.**
- 2 Vänd högtalaren upp och ner.**
- 3 Placera bottenplattan på högtalarens undersida.**
- 4 Fäst bottenplattan med tre skruvar (med brickor).**

## Polski

Przed podłączeniem głośników należy przymocować podstawę do głośnika.

Przed rozpoczęciem montażu pod głośniki należy podłożyć materiał, aby nie uszkodzić podłogi.

- 1 Przeprowadź przewód głośnikowy przez górny otwór w podstawie.**
- 2 Ustaw głośnik spodem do góry.**
- 3 Umieść podstawę na spodzie głośnika.**
- 4 Przykręć podstawę trzema wkrętami (z podkładkami).**

## Русский

Прежде чем подключать динамики, установите их на стойки.

Застелите пол, чтобы не повредить его покрытие при сборке динамиков.

- 1 Протяните кабель динамика сверху через отверстие в основании.**
- 2 Переверните динамик.**
- 3 Поместите основание на нижнюю часть динамика.**
- 4 Закрепите основание с помощью трех винтов (с шайбами).**

## Українська

Перед тим, як під'єднати динаміки, встановіть динаміки на стійки

Застеліть підлогу тканиною, аби запобігти її пошкодженню під час монтажу динаміків.

- 1 Просуньте шнур динаміка крізь верхній отвір у базі.**
- 2 Переверніть динамік догори дном.**
- 3 Розташуйте базу на донній поверхні динаміка.**
- 4 Закріпіть базу трьома гвинтами (з шайбами).**

## 中文繁體

連接揚聲器之前，請將揚聲器支架安裝於揚聲器。

當您要安裝揚聲器時，請在地板上鋪一塊布以防止損壞地板。

- 1 將揚聲器導線穿過底座的頂部安裝孔。**
- 2 將揚聲器上下顛倒。**
- 3 將底座放在揚聲器底部。**
- 4 用三個螺絲（帶墊圈）固定底座。**

## 简体中文

连接扬声器之前，先将扬声器支架安装至扬声器。

安装扬声器时，请在地板上铺一块布以防损坏地板。

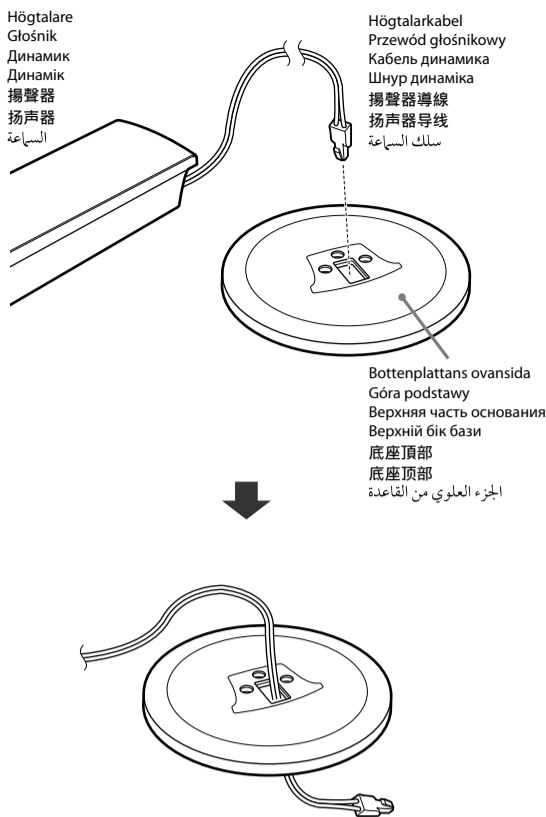
- 1 将扬声器导线穿过底座的顶部孔。**
- 2 将扬声器倒置。**
- 3 将底座放在扬声器的底部。**
- 4 用三个螺丝（带垫圈）固定底座。**

## عربي

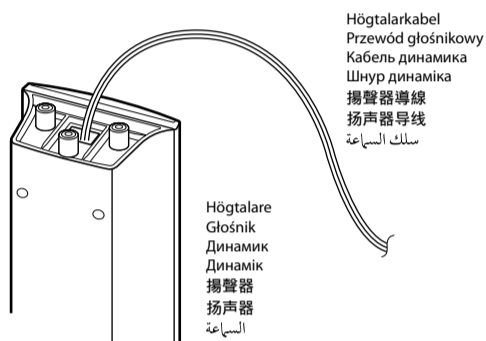
قبل توصيل السماعات، قم بتركيبها في حامل السماعات.  
افرد قطعة من القماش على الأرضية لتجنب إتلافها عند تجميع السماعات.

- 1 مرر سلك السماعة خلال الفتحة العلوية بالقاعدة.**
- 2 اقلب السماعة.**
- 3 ضع القاعدة على الجزء السفلي من السماعة.**
- 4 قم بتثبيت القاعدة مستخدماً ثلاثة مسامير (مع حلقات إحكام).**

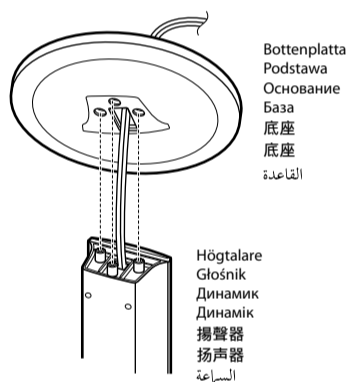
1



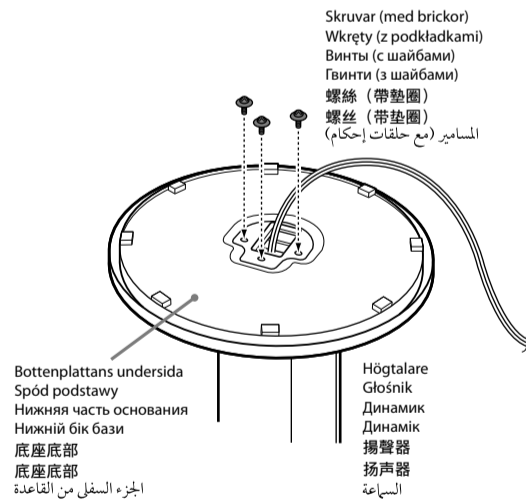
2



3



4



Färdigmonterade högtalare

Głośnik z zamontowaną podstawą — ilustracja

Динамик в собранном виде

Динамік в зборі

完整的安裝圖示

完整的安裝圖

الرسم التوضيحي للنتيجة الكامل

